

رواية هذا العدد

نابليون والمغنية جورج

وضمت الكاتبة الفرنسية جيزرودا عام ١٩١٢ كتاباً أسماه « نساء نابليون » وقد جمعت فيه حوادث غرام نابليون الأول واعتمدت فيها كتبته على مذكرات تاريخية صادقة لا ريب فيها ومن تلك القصص رواية الكورسيكي العظيم مع المغنية جورج . ومعلوم أن ذلك الفلاح العظيم كان شديد الانشغال في معاملته للنساء فلم يكن يهتم بهن وما كان يبرهن ذلك الالتفات فلا تؤثر فيه نظراتهن الحادة ولا مغازلاتهن الجذابة وكثيراً ما كانت كئيبات من النساء يخرجن من لذه غضبات ساخطات منوعداً بالانتقام على الأهانة التي يلحقها بهن بعدم خوض بحار الغرام والسير في أودية الهيام ولكنه خالف هذه القاعدة مع المغنية جورج التي سلبت له وكرهت فزاده بلحافظها الجذابة وعذوبة الفاظها وما انصفت به من غنج ودلال حتى جعلته بوجودها رقيقاً لطيفاً . نعم إن هذه الرواية حدثت عندما كان قصصاً أولاً لباريس ثم أضحى بعد ذلك أمبراطوراً

إن الاسم الحقيقي للدموازيل جورج هو مارغريت جوزفينا فايير وما كان يدور بخلدها في أيام حداثتها أنها ستصبح يوماً ما خلية لونايلوت . وقد ولدت من أسرة كانت تتعاطى الغناء في الشوارع وعلى أبواب الخانات والمطاعم . وكان أبوها يطوف مدن فرنسا مع فرقة من المغنين والمغنيات يتنوّف في الشوارع والمطاعم والحانات وكانت ابنته المذكورة رشيقة القوام خفيفة الحركة ذات طرف كحيل وقد أسبل وجين وضاح ووجه مشرق كشمس الصباح وقد بدأت حياتها المسرحية في فرقة والدها .

ولما بلغت الخامسة عشرة من سنّها قدمت باريس والتحقّت بأحد المسارح حيث عهدوا إليها تمثيل أدوار نساء روايات راسين اللاتي كنّ يلعبن دوراً هاماً في تلك الروايات وقيل أن عرفها نابليون تشبهاً شقيقه لوسين ثم غدت خلية لأمبراطورنا نيبولني غني يدعى سايبني وبعد هذا نالت حظواً في عيني بونايلوت الفصل

الأول لمدينة باريس فقد وآها ذات مرة على المسرح فاقنتن بها وأضرمت في فؤاده نار الغرام المستمرة . وحسب عادته لثبته في حبه أمر أن يحضروها اليه .
ولما بلغت هذه المئذنة سن السبعين أي في عام ١٨٥٦ شرعت في تدوين مذكراتها وقد عثروا على هذه المذكرات سنة ١٩٠٣ أي بعد ٤٧ سنة من تدوينها وقد وصفت مقابلتها الأولى لنا بليون كما يأتي :

حدث ذلك في شهر ديسمبر من عام ١٨٠٢ فإن المسيو كونستان بلور القنصل الأول أنجلسي بعربة إلى جانبه وأوصلي إلى سان كلود حيث أدخلني إلى غرفة واسعة أنيقة الرياش وقال انتظري هنا . ولما لبثت وحدي أخذت نساورني الأفكار وهجمت على صديقي الهواجس والرساوس ونصوريته رجلاً شرساً مستبداً خشن الطباع حاد الكلام يصهر أوامر مدحني في الحب ويظهر سؤدده وجبروته في الغرام وما كان أشد دهشتها عندما دخل عليها نابليون بوجه باش وتقر باسم ورحب بها بكلمات غاية في الرقة وساعدها على خلع معطفها وأخذ عن كتفها الشال الكشميري ولم يدر منه لفظة واحدة قاسية بل لاطفها وجعل يداعبها مداعبة الأم لطفها ولما كان يمثل دور المزارع الشديد الغيرة فإنه تناول قبعتها التي كان أهداها أيتها خليلها سايبني ومزقها لرباً لرباً . ثم أمرها أن تروي له تاريخ حياتها بالأسباب . وشهد علياً بأن لا تترك شاردة أو وردة إلا رونبا له وأصني كل الاصفاء لما روته على مسامحة من تاريخ حياتها والادوار الغرامية التي مثلتها فأشرق وجهه سروراً لأن روايتها وافقت ما كان جمعه عنها من المعلومات بواسطة ثقات عهد البهم ذلك من قبل . ولما أنهت حديثها قل لها : « مسكينة أنت أيتها الفتاة : لقد قضيت حياتك في البؤس والشقاء وتحملت كثيراً من شظف العيش » وقد أنرت هاته الكلمات في نفسها تأقيراً شديداً وقد نذلت بها على فؤادها الذي مال اليه

وكان قد فتح حديثه أولاً معها بأن سأطأ عن اسمها ولما كان اسم جوزفين غير محبوب لديه لأسباب معلومة طلب اليها بلطف وظرف أن تديره بجور وجبنا فلجابت عليه بطيبة خاطر وبوجه الأجمال كانت توافقه على كل طلب يطلبه منها بدون تردد ولا امتماض وتظاهر له للظوع والرضى وتساهل في كل شيء ووعدته وعداً

تعلماً بأنها لا ترتدي من الآن فصاعداً شيئاً مهدى لها من زائريها بخصوصاً من الأمير سايبني الذي حسب طلب نابليون اضطرت أن تعد بتناسي حبه وعدم السماح له بزيارتها وقد قبلت بيده التضحية . أجل ان سايبني كان أميراً جليلاً نبيلاً ولكنه لم يكن على كل حال القنصل الاول لباريس

وفي اليوم التالي عرف جميع أهالي باريس أن المدموازيل جورج زارت سان كيو وولتها خلبت لب سيد العالم

وبعد عدة أيام من مقابلتها الاولى قصد نابليون المسرح الذي كانت تمثل به تلك الغائبة الحسنة وحيث مثلوا في تلك الليلة رواية « تسيني » وكانت جورجينا تمثل دور اميليا ولما برزت بدورها على المسرح قالت العبارة الآتية بصوت جهوري رنان : « انني خلبت لب تسيني وسأخلب لب آخرين » فقابل السامعون هذه العبارة بالتصفيق الحاد المتواصل وأصوات التهليل والتحميد . وترجمت الانظار جميعها وتطاولت بالأعناق الى جهة القنصل الاول الذي كان جالساً في أحد الالواح وقد أعجبه هذه الطريقة اني لجأت اليها الممثلة .

ان جورجينا صادفت هوى في نفس نابليون وحسنت في عينيه جداً ولا عجب في ذلك فانها فتاة هيفاء في سن اٹفاسمة عشرة ذات جسم مملوء وكانت بضة البشرية لها صدر يتلألاً كالبحر الصافي وعينان نجلاوان اذا أطلقنا سهامها جرحتا الأفتدة وملمعتنا الصدور وفوق هذا وذاك فلها كانت خفيفة الروح عذبة الالفاظ ذات ذكاء حاد وفهم عجيب . وكانت اذا اجتمعت بهتليه بما تزويه على سامعه من الروايات المضحكة والنفكاهات المشابهة وقصص المثلين والمثلات وما يحدث بينهم من النزاع وراه المسرح وكان يصغي اليها كل الأصغاء ويقفه أحياناً من شدة السرور وقد جذبه اليها بركة حديثها وروايتها وانرت عليه بها أكثر من تأثيرها عليه بجمالها وكان في مجلس جورجينا لطيفاً أنيباً ضحوكاً كالكوكب وكان يقوم بحركات لم يسبق له أن يعمل مثلها عندما كنت يلعب مع الأولاد رفقاته في صغره . وقل كونستان ان نابليون في مجلسها يكون مسروراً منشرح الصدر بل تزول عنه الغموم والغموم اذا كان الى جانبها .

وقالت جورجينا : حضرت مرة الى سان كلو ولما وصلت اليه قلت لي كونستان:
ان الفاصل في البور الاعلى ينتظرك فصعدت ودخلت الغرفة فلم أجده فبحثت عنه
في الغرف الأخرى وجعلت أناديه بأعلى صوتي فلم يرد علي ولم أقفله على أثر وعند
ذلك ناديت كونستان وقلت له لعل الفاصل تحت ؟ فأجابني كلاً أيها السيدة انه
عندك بعني عنه وأشار لذي ذلك بطرف عينه الى باب قاعة الاستقبال الصغيرة وما
كنت دخلها فوجدته فيها وقد انطجع على المقعد المستطيل وغطى نفسه بالمساند
وكان يضحك بكل قوته .

ودخلت عليه مرة ثانية فوجدته قد وضع علي رأسه اكليلا من الورد الابيض
وأرسل خصلا من الشعر الصناعي الاسود الذي يشبه شعرها على سالفه وبادرتي
بقوله : كيف نجد بشي يا جورجينا : أليس اني جميل بعني الطلعة ؟ ثم ضحك وقل أليس
اني أشبه الذبابة في اللبن ؟ وللاجمال فانه كان في مجلسها دائما أهدأ هاشأ باشأ بل يحاول
أن يطلع عن نفسه ثوب المهابة والوقر ليكون انساناً بسيطاً يتمتع بملاهي الحياة ولذاتها
وكتبت جورجينا مرة رسالة الى صديقها السيدة ديورد فالمر وقد نشر هذه
الرسالة جول كلارتي علم ١٩٠٣ فقط وقد روت جورجينا فيها لصديقها . قابلتها
الاخيرة لنابليون قبل سفره الى معسكر بولون قالت :

جاوتي الساعة الثامنة مساء وأخذوني الى سان كلو حيث أدخلوني الى غرفة
بجاورة لغرفة النوم وقد قابلني في هذه الغرفة أول مرة وهي غرفة مكتبه ولم انتظر
كثيراً حتى دخل علي الفاصل وقال :

لقد دعوتك الي أيها العزيزة جورجينا قبل الوقت المتعاد لاني أردت أن أراك

قبل سفري

— قلت له : يا الهي ! هل أنت مسافر ؟

— نعم غداً عند الساعة لثامنة صباحاً سأسافر الى بولون ولا أحد يعرف شيئاً
عن هذا غيرك .

ثم جلسنا كلانا على الارض على بساط عجين وسألني قائلا :

— هل تأسفين على فراقني ؟

— أن فراقك يؤلني ويجزني جداً

— كلا — كلا أي أرى أن فراقك لا يبعثك مطلقاً ولا يجزئك ثم وضع يده على صدره وقال بصوت منبهج وقيق والحزن ياد على عيانه الواضح : أن هذا القلب لا يحنق جزئاً على فراقه والله يعلم كم كنت أحب في تلك الدقيقة أن ادفع نغمة الدموع ولكن دموعي جمدت في عيني

ثم لبثنا جالسين صامتين برهة من الزمان حول الموقد المظطربة فيه النار وأن براغيي ولساني يعجزان عن وصف تلك الفترة وما قام بهما من الآلام والاضطراب التي كادت تمزق أحشائي وفيه سقطت من عيني ضد الرادني دمعان كبيرتان حتى جعل الفصل الأول يقبل هاتين اللدمعنين وعطف علي عطفاً شديداً يفوق حسد الوصف فس بذلك صميم نوادي وأخذت دموعي تنهد كالطر الغزير وجعلت أشوق وأصعد الزفرات

وأني لي أن أصف لك تلك الدقائق التي سكر فيها نابليون بالمادة والغبطة ولو طلبت إليه حينئذ أن يهديني قصر النيوليري لما تأخر عنه طاب نفساً وانشرح صدراً وأخذ يضحك ويداعبني ويلاعبني بل يمسك بركص في الفرقة وأنا أركض ورواه لأمسكه وقد تسلق في أثناء هربه سلماً كان في الفرقة مسكياً على عجلات فجعلت أدفع ذلك السلم بشدة فجري في الفرقة الى هنا وهناك فكان يضحك وقال : كفي عن هذا والافني أغضب .

وبعد أن مثلنا أدوار اللعب هذه وكنا نضحك بالجنحة السعادة نرفرف علينا ودعني والدعم يترقق في عيابه ثم وضع في يدي غللاً بمنحوي على أربعين ألف فرنك لأنه لم يرد أن ينفي حبيته جورجينا في غيابه بدون مال

ولبت علاقات الوداد متصلة بين نابليون وجورجينا بعد رجوعه الى باريس وانتقاله الى قصر النيوليري وقد صادفت على أثر ذلك مصاعب جمة وحوادث جسيمة جرحت وآلمت شعورها . وعند ما وضع التاج على رأسه جعله يفتقر وانطفأت جذوته المشتعلة وإذا قابله فلم يكن يعاملها تلك المعاملة السابقة بل انه يقابلها بعظامة وأضحت

لا تصل اليه الا بعد الاستئذان والانتظار الطويل . لقد أصبح امبراطوراً وأراد أن يظهر سيادته والتعظيم الذي طرأ عليه . رفقت جورجينا أن الامبراطور تغلب على التنصل وحلت العظمة محل اللطف ، والسياسة والغطرسة محل الرقة واليكياسة والظرف أجل أن الامبراطور كان محاطاً بالعظمة وجلال الملك ولكن السعادة بدت عنه بعد المدة من السوء .

وقابل جورجينا ذات يوم اسكندر دريماس الروائي الشهير وسألها : لماذا هجرها نابليون ؟ فجابته بمباراة مسرحية جرت في فرنسا بجري المثل حيث قلت له : « أنه ذهب من عندي ليكون امبراطوراً »

ومع كرم نابليون ومدته ايها بالمساعدات المالية كانت جورجينا متفلة بالديون في باريس وقد قصدت به ذلك بطرسبرج بدعوة من صدقها الكونت ينسكيندورف وحلوت هناك أن تصطاد شخصاً سامياً جداً فنجحت ولكن لى وقت قصير ولبثت في بطرسبرج اربعة فصول مثلت في خلالها أدواراً هامة على مسارحها كما مثلت بجيها عدة أدوار غرامية وأرغنبها حرب عام ١٨١٢ على مفادرة روسيا وفي عام ١٨١٣ مثلت أمام بليون في درسدن في المسرح الملكي ولكن مع الايلم أفضل نجم بعدها بأقول نجم سعد نابليون . وفي خلال اانة يوم وهبها الامبراطور من أمواله الخاصة ٢٠ الف فرنك ذلك أن حببها كان له مكان خاص في نواده

ولما قدمت في السن حلوت القاهرة في مسارح الاقاليم في فرنسا وخارجها ولكنها لم تصادف النجاح المطلوب وقد قضت مدة من الزمان مع مدير المسرح توم غاريل الذي توفي عام ١٨٤٦ وعاشت بعده ١٨ عاماً . وتوفيت عام ١٨٦٤ ولها من العمر سبعون عاماً . وفي أثناء شيخوختها عين لها الملك جيروم عشرة آلاف نم عشرين الف فرنك وفوق هذا كانت تتقاضى راتب تقاعد من الحكومة لانها كانت ممثلة في المسرح الملكي ولكن هذا الايراد الضئيل لم يكن يفي بنفقات امرأة كانت تنفق الالفون بدون اكترات

الإلاي السوداء تطعم خبزاً أبيض . « جولسن »